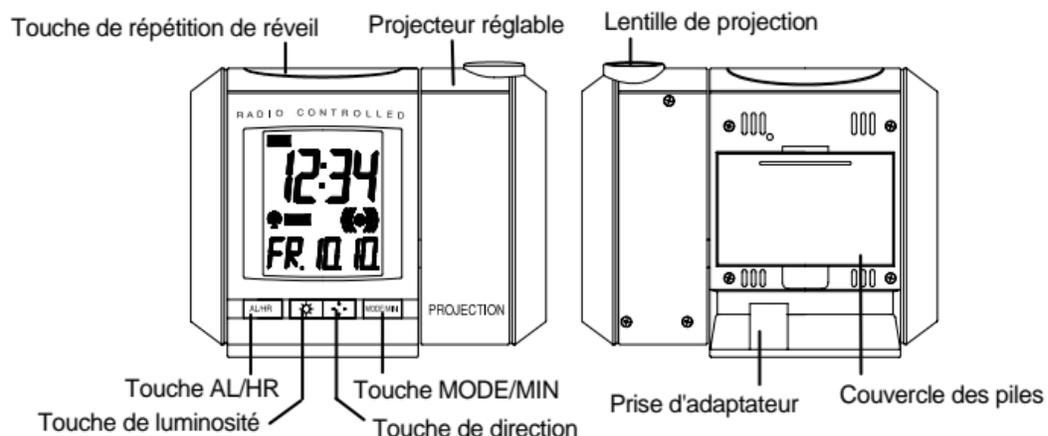


## REVEIL RADIO-PILOTE AVEC PROJECTION

### Livret d'instructions

#### INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce réveil radio-piloté DCF-77 avec projection. Son fonctionnement est d'une extrême simplicité, et la lecture de ces instructions vous permettra de bénéficier au maximum de toutes ses caractéristiques.



#### CARACTERISTIQUES :

- Réveil radio-piloté DCF-77 avec option de réglage manuel
- Affichage 24 heures (heure, minutes, secondes)

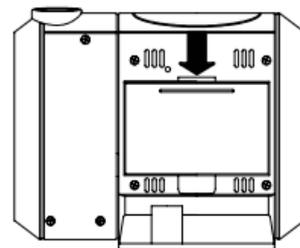
- Projection de l'heure (heure et minutes)
- Réglage de la direction et du niveau de luminosité de la projection
- Affichage du calendrier (semaine, date, mois)
- Fonction de répétition de réveil
- Fuseau horaire ( $\pm 9$  heures)
- Affichage de la température intérieure en degrés Celsius
- Rétro éclairage LED

#### PARAMETRAGE

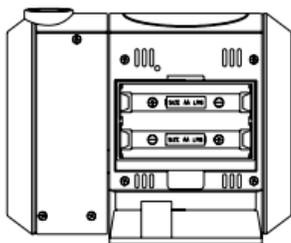
Le réveil projecteur peut fonctionner sur piles ou alimenté par l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil.

#### INSTALLATION DES PILES

La réveil Projecteur fonctionne avec 2 piles AA, IEC LR6, 1,5V. Pour installer et remplacer les piles, suivre les étapes suivantes (le couvercle des piles est situé au dos de l'appareil):



- 1a) Appuyer sur la flèche indiquée dans le haut du couvercle des piles et tirer celui-ci pour ouvrir le compartiment.
- 1b) En respectant les polarités, mettre les piles en place (voir les indications à l'intérieur du compartiment).
- 1c) Une fois les piles en place, remettre le couvercle en place.



**Ou**

- 2a) Retirer le couvercle des piles
- b) En respectant les polarités, mettre les piles en place (voir les indications à l'intérieur du compartiment).
- c) Une fois les piles en place, remettre le couvercle en place.

3. Quand les piles sont en place, tous les segments du LCD s'allument brièvement et l'alarme émet un bip. Le réveil projecteur commence alors à recevoir le signal horaire. Trois à cinq minutes plus tard, l'heure DCF et l'icône "Tour DCF-77" s'affichent.
4. En cas de non-réception, dans les 10 minutes qui suivent, régler l'heure manuellement ou attendre que le réveil reçoive l'heure DCF. Le réveil tente généralement de recevoir le signal DCF à l'heure suivante. Quand elle réussit, l'heure DCF reçue supplante l'heure réglée manuellement. La date est aussi actualisée en fonction de l'heure DCF reçue (se reporter aux remarques relatives à "**Heure radio-pilotée**" et "**Réglage manuel de l'heure**").

Votre réveil projecteur est maintenant opérationnel.

**Remarque:**

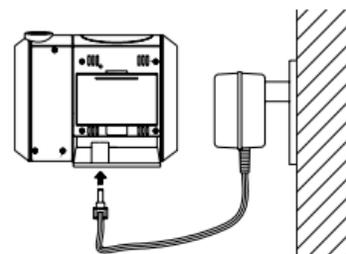
Si les piles sont utilisées comme principale source d'alimentation:

1. La luminosité de l'image projetée, le volume de l'alarme et l'intensité du rétro-éclairage sont plus faibles.
2. Les piles dureront bien moins d'un an.

**POUR UTILISER L'ADAPTATEUR DU PROJECTEUR**

Cet appareil est équipé d'un adaptateur permettant de l'utiliser pendant une durée prolongée, par exemple, toute la nuit.

**POUR CONNECTER L'ADAPTATEUR:**



**Important !**

**S'assurer que le voltage de secteur est 230V ! Dans le cas contraire, le réveil projecteur pourrait être endommagé.**

1. Connecter l'adaptateur à une prise de secteur.
2. Insérer l'adaptateur au jack dans le fond de l'appareil.
3. Le réveil projecteur commence à recevoir le signal horaire DCF. Trois à 5 minutes plus tard environ, l'heure DCF et l'icône "Tour DCF" s'affichent.
4. En cas de non-réception, dans les 10 minutes qui suivent, entrer l'heure manuellement ou attendre que le réveil reçoive l'heure DCF. Elle tente généralement de le faire à l'heure juste suivante. Quand elle réussit, l'heure DCF reçue supplante l'heure réglée manuellement et la date est actualisée en fonction de l'heure DCF reçue (se reporter aux remarques relatives à "**Heure radio-pilotée**" et "**Réglage manuel de l'heure**").

Votre réveil projecteur est maintenant opérationnel.

Remarque :

Si le réveil projecteur est alimenté au moyen de l'adaptateur, la projection est constante au niveau de luminosité la plus élevé à moins que ce dernier ne soit changé manuellement et ultérieurement à un niveau de luminosité plus faible en appuyant sur la touche ☀.

Si le réveil projecteur fonctionne sur piles, la projection s'affiche au niveau le plus lumineux uniquement quand on appuie sur SNOOZE. L'intensité du niveau de luminosité de la projection ne peut pas être ajustée. La projection s'éteint quand on lâche la touche SNOOZE..

**Attention :**

**Lorsque la réception DCF ne s'est pas faite automatiquement, les touches de fonctions ne fonctionnent pas. Il convient donc soit d'attendre une nouvelle réception DCF, ou procéder au réglage manuel de l'heure pour l'activation des touches de fonctions.**

## UTILISATION DE L'ADAPTATEUR SECTEUR AVEC DES PILES DANS L'APPAREIL

Si le réveil projecteur est utilisé avec des piles et que l'on connecte ensuite l'adaptateur secteur pour une utilisation prolongée, celle-ci se commute automatiquement en alimentation AC/DC. Les piles servent alors d'alimentation de secours en cas de panne de courant.

## REINITIALISATION DU REVEIL PROJECTEUR

Pour réinitialiser le réveil projecteur sur les réglages par défaut ou en cas de dysfonctionnement, retirez les piles et débrancher l'adaptateur de la prise du secteur. Attendez **3 minutes** avant de rétablir l'alimentation.

## TOUCHES DE FONCTION:

Le réveil projecteur radio-piloté utilise les touches suivantes:

**SNOOZE** : Active ou annule le snooze de l'alarme

: Affiche l'heure d'alarme  
: Active la luminosité de la projection au niveau le plus élevé  
: Sort des modes de réglage  
: Active le rétro-éclairage

**AL/HR**

: Entre le mode de réglage de l'heure d'alarme  
: Active ou annule l'alarme  
: Arrête l'alarme et la répétition de réveil  
: Règle les heures et la date  
: Active le rétro-éclairage

**MODE/MIN**

: Entre le mode de réglage manuel de l'heure  
: Alterne entre température intérieure, secondes, heure d'alarme et date  
: Entre le mode de réglage du fuseau horaire  
: Règle les minutes, le mois et le jour  
: Arrête l'alarme et la répétition de réveil  
: Active le rétro-éclairage



(Touche de LUMINOSITÉ)

: Règle le niveau de luminosité de la projection (dans le mode d'alimentation sur secteur)  
(4 niveaux : Elevé, Moyen, Faible, Eteint)  
: Active le rétro-éclairage



(Touche de DIRECTION)

: Projette la direction de l'image (peut afficher selon 4 orientations différentes)  
: Active le rétro-éclairage

## COMMENT UTILISER LA PROJECTION :

Le projecteur projette l'heure actuelle sur un mur ou un plafond, de préférence dans une pièce sombre. Il peut être réglé à 180° vers l'avant ou l'arrière pour un rayon de projection maximum. L'image projetée peut aussi être réglée en 4 positions droites, chacune ayant une rotation de 90°C.

Pour projeter l'heure sur une surface plate:

1. Orienter la lentille de projection dans la direction appropriée (distance max. de projection: 2m)
2. Ajuster l'intensité de la lumière du projecteur avec la touche 
3. Ajuster l'image de projection en position droite avec la touche 

### Remarque :

Le projecteur ne projette que l'heure actuelle. Il ne projette pas les secondes, la date ou la température.

## HEURE RADIO-PILOTEE :

L'heure radio-pilotée est basée sur une Horloge atomique au césium, exploitée par le Physikalish Technische Bundesanstalt Braunschweig et dont la déviation horaire est inférieure à une seconde par million d'années. L'heure est codée et transmise depuis Mainflingen près de Francfort par l'intermédiaire de signaux de fréquence DCF-77, avec une portée de 1.500 km environ. Le réveil projecteur reçoit ces signaux et les convertit pour indiquer l'heure exacte; l'heure qu'elle reçoit dans ce rayon est donc parfaitement exacte.

## CONTROLE DE LA RECEPTION DCF-77 :

Le réveil projecteur se met automatiquement à rechercher le signal de fréquence DCF-77 dès que les piles ont été installées. Dans un environnement normal (par exemple, à l'écart de sources d'interférence telles que les téléviseurs), les signaux sont reçus en 3 à 5 minutes. Si le réveil ne reçoit pas les signaux DCF-77, 10 minutes après que les piles ont été installées, vérifier les points suivants avant de régler l'heure manuellement (voir le Réglage manuel de l'heure).

1. Le réveil devrait être positionné à 1,5 - 2,0 mètres au moins de toutes sources d'interférences telles que moniteurs d'ordinateurs ou téléviseurs.
2. Eviter de placer les appareils sur ou à proximité immédiate de portes, cadres de fenêtre ou structures métalliques.
3. A l'intérieur de pièces aux parois de béton épaisses telles que caves et tours, le signal de fréquence DCF-77 est naturellement plus faible. Dans les cas extrêmes, placer le réveil à proximité d'une fenêtre et/ou en orienter l'avant ou l'arrière en direction de l'émetteur de Francfort (éviter de le placer à proximité de cadres et structures métalliques).

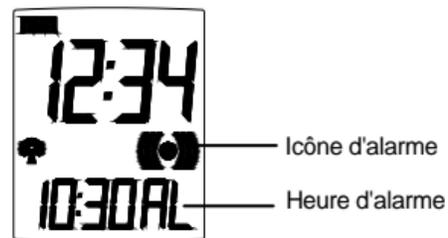
### Remarque :

Les usagers peuvent se trouver dans des zones dans lesquelles l'absence de réception de signal de fréquence DCF-77 est directement causée par des perturbations atmosphériques. La nuit, les perturbations atmosphériques sont généralement moins sévères et la réception est possible dans la plupart des cas. Une simple réception quotidienne suffit au réveil pour indiquer l'heure avec une déviation inférieure à 0,5 seconde par 24 heures.

Quand le réveil tente de recevoir le signal DCF, **les icônes de réception et de l'heure clignotent à l'écran LCD**. Une fois que le signal est "verrouillé", l'icône de tour DCF reste fixe sur le LCD et l'heure reçue correcte automatiquement l'heure réglée manuellement. Outre l'heure, le réveil projecteur reçoit aussi la date et l'affiche dans la section calendrier du LCD.

**Si l'horloge ne réceptionne pas le signal DCF, les icônes de réception et de l'heure ne sont pas affichées à l'écran.**

## REGLAGE DE L'ALARME:



### Pour régler l'alarme :

1. Appuyer sans lâcher sur la touche AL/HR; l'icône ((••)) s'affichera et l'icône AL se mettra à clignoter sur le LCD.
2. Régler les heures et minutes de l'heure désirée avec les commandes AL/HR (heures) ou MODE/MIN (minutes) respectivement.
3. Une fois l'heure d'alarme réglée, appuyer sur SNOOZE pour confirmer ou sortir ou attendre la sortie automatique 8 secondes plus tard environ.

### POUR ACTIVER/ANNULER L'ALARME :

Appuyer sur AL/HR. L'icône d'alarme ((••)) s'affichera/disparaîtra pour indiquer si l'alarme est activée ou annulée.

**Remarque:** la durée maximum de la sonnerie de l'alarme est de 1 minute 36 secondes

### REGLAGE DE LA REPETITION DE REVEIL :

Le temps de répétition de réveil est réglé sur 5 minutes par le fabricant. Le mode de répétition de réveil sera activé au début de la minute suivant le moment où la barre SNOOZE est pressée - il ne compte pas la minute durant laquelle la barre est pressée.

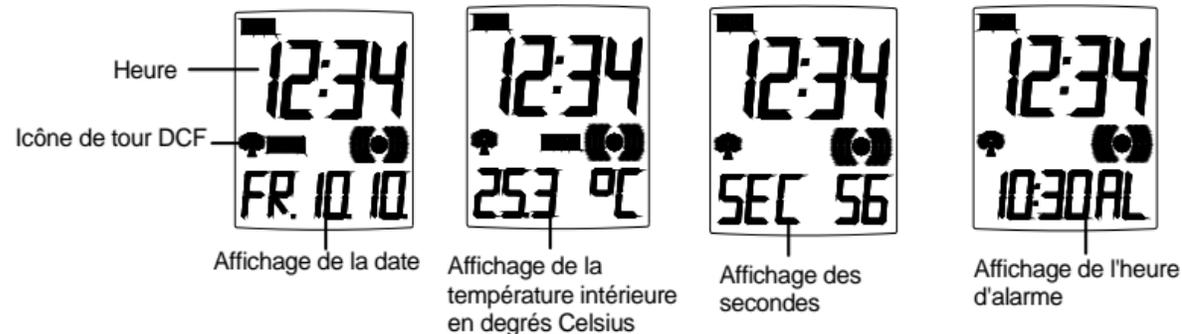
Pour utiliser la répétition de réveil, appuyer simplement sur SNOOZE quand l'alarme sonne; l'alarme s'interrompt alors pendant 5 minutes avant de se redéclencher automatiquement. Quand l'alarme est en pause, l'icône ((••)) clignote pour indiquer qu'elle est active mais en mode de répétition de réveil.

Pour arrêter la fonction "snooze", appuyez une fois sur la touche AL/HR ou MODE/MIN.

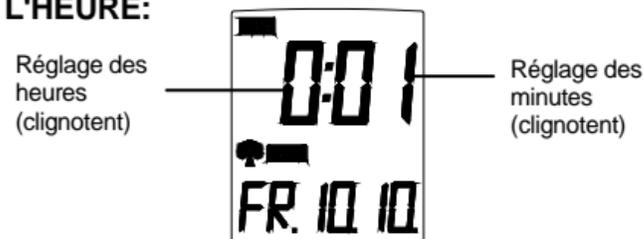
### ECRAN LCD :

Le réveil projecteur affiche date, température intérieure, secondes et heures d'alarme sur le LCD seulement. **La projection n'indique que l'heure.**

Le réveil LCD peut alterner entre les 4 modes d'affichage quand on appuie sur la touche MODE/MIN:



## REGLAGE MANUEL DE L'HEURE:



Dans certains cas, il arrive que le réveil ne reçoive pas le signal de fréquence DCF-77 après que les piles ont été installées. Dans ce cas, régler l'heure manuellement (commencer par vérifier la **Réception DCF-77** ci-dessus).

1. Appuyer fermement sans lâcher sur la commande MODE/MIN en installant les piles, jusqu'à ce que les chiffres de l'heure se mettent à clignoter.
2. Régler l'heure en utilisant les touches AL/HR et MODE/MIN respectivement.
3. Appuyer sur SNOOZE pour entrer le mode de réglage du calendrier ou attendre 8 secondes environ la sortie automatique.

**Remarque :** Le réveil projecteur continue à essayer de recevoir le signal même quand l'heure a été réglée manuellement. Quand elle reçoit le signal, l'icône de la tour DCF reste fixe sur le LCD. En cas d'insuccès, l'icône de la tour DCF disparaît mais le réveil fait un nouvel essai de réception l'heure suivante.

### ATTENTION :

Lorsque la réception DCF ne s'est pas faite automatiquement, la projection est inopérante : le projecteur reste allumé et les directionalités ne fonctionnent pas.

Il convient donc de procéder au réglage manuel comme indiqué ci-dessus et c'est à ce moment –là seulement que la projection peut être mise en œuvre normalement.

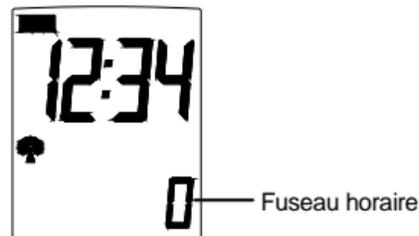
## REGLAGE DU CALENDRIER

Le réglage par défaut de la date du réveil projecteur est MO (LU) 1.1 2000. La date est automatiquement actualisée dès réception des signaux de l'heure radio-pilotée. En cas de non-réception, ajuster la date manuellement de la façon suivante:

1. Les chiffres de l'année se mettent à clignoter. Utiliser la touche MODE/MIN pour régler l'année (de 2000 à 2029).
2. Appuyer encore une fois sur SNOOZE pour entrer le réglage du mois et de la date (clignotent).
3. Utiliser AL/HR pour régler le jour et MODE/MIN pour régler le mois.
4. Appuyer encore une fois sur SNOOZE pour entrer le réglage du jour de semaine (clignotent).
5. Utiliser MODE/MIN pour régler le jour.
6. Appuyer sur SNOOZE encore une fois pour confirmer tous les réglages et sortir ou ne toucher à aucune commande pendant 8 secondes environ. Le mode retournera à la normale.

## REGLAGE DU FUSEAU HORAIRE:

Fuseau horaire "0" = Europe Centrale



Pour passer à un fuseau horaire différent ( $\pm 9h$ ):

1. Dans l'affichage du mode normal, appuyer sans lâcher sur MODE/MIN pour entrer le mode de réglage de l'heure

- Utiliser encore une fois MODE/MIN pour sélectionner le fuseau horaire désiré. Chaque pression change les chiffres d'une unité.
- Après avoir sélectionné le fuseau horaire, appuyer sur SNOOZE pour confirmer et sortir ou attendre 8 secondes environ le retour automatique à l'affichage normal.

**Remarque :** Si le fuseau horaire est changé sur un autre que "0", le calendrier ne s'affiche pas.

### RETRO-ECLAIRAGE :

Le rétro-éclairage du LCD s'allume automatiquement quand on appuie sur une touche. Il reste allumé pendant deux secondes environ avant de s'éteindre automatiquement. Par ailleurs, il reste allumé tant qu'on appuie sur la touche.

### REPLACEMENT DES PILES :

Il est recommandé de remplacer les piles une fois par an.



Participez à la protection de l'environnement et retournez toutes piles usagées à un dépôt autorisé.

### SPECIFICATIONS :

Température de fonctionnement recommandée : 0°C à +49°C au 0,1°C près

Alimentation

Piles : 2 x AA, IEC LR6, 1,5V

Durée des piles : 12 mois environ

(Piles alcalines recommandées)

**Ou**

Secteur : Entrée INPUT 230VAC 50HZ **(Utilisez uniquement l'adaptateur secteur CA/CC fourni avec l'appareil)**

Distance de projection : 2 mètres max.

Dimensions (LxlxH) : 116.7 x 51.3 x 93 mm

### ENTRETIEN :

- Eviter de placer la pendule dans des lieux soumis à des vibrations et des chocs, ce qui risquerait d'endommager l'appareil et de causer des relevés inexacts.
- Eviter les lieux dans lesquels les appareils peuvent être soumis à des écarts soudains de température tels que rayons du soleil direct, froid intense ou forte humidité.
- Nettoyer l'afficheur et le boîtier avec un chiffon doux humide. Ne pas utiliser de dissolvants ni d'agents abrasifs qui risqueraient de les rayer.
- Ne pas plonger la pendule dans l'eau.
- Ne pas effectuer ou tenter d'effectuer toutes réparations sur l'appareil. Le retourner au lieu d'achat pour le faire réparer par un technicien qualifié. Ouvrir ou modifier l'appareil en annule la garantie.

### Directive R&TTE 1999/5/EC

Pour les pays membres de la CE et de l'EFTA.

Résumé de la Déclaration de Conformité : Nous déclarons par les présentes que ce dispositif de transmission sans fil est conforme aux conditions essentielles de la Directive R&TTE 1999/5/EC.